

# Charte européenne des Abbayes et Sites cisterciens



Cultural Route of the  
Itinéraire Culturel du  
COUNCIL OF EUROPE



## Invitation à l'Assemblée Générale 2014 à l'abbaye de Clairefontaine (Belgique)

### PROGRAMME DE L'AG

#### Vendredi 25 avril

- 18h30 : Inauguration de l'exposition « Les métiers de l'archéologie » de Guy Focant sur le site de l'abbaye cistercienne de Clairefontaine (33 rue du Cloître 6700 Arlon – Belgique – [www.clairefontaine-arlon.be](http://www.clairefontaine-arlon.be) GPS: [49° 39' 53" 61" – 5° 51' 54.67" »E '\)](https://www.google.com/maps/place/49°39'53.61\))
- 19h00 : Dégustation de bières trappistes dans l'Espace Saint Bernard au 2<sup>ème</sup> étage du Bardenbourg à Clairefontaine.
- 20h00-22h00 : Dîner au premier étage du Bardenbourg



#### Samedi 26 avril

- 8h30 : Départ du car devant l'hôtel Arlux à destination de Clairefontaine
- A partir de 8h30 : Accueil chez les Prêtres du Sacré-Cœur (Rue du cloître, 81 Clairefontaine 6700 Arlon - Belgique), enregistrement des participants, café, petit-déjeuner pour ceux qui viennent en voiture, distribution des badges et documents.



- 9h30 : Assemblée Générale ordinaire et extraordinaire
- 11h00 : Café
- 11h30 : Suite de l'Assemblée Générale
- 12h30 : Déjeuner de travail
- 13h30 : Conférences
- Dr. Marie-Elisabeth Henneau (Université de Liège) : « Les femmes dans l'ordre de Cîteaux »
  - Mme Mona Court-Picon et M. Quentin Goffette, archéozoologues, ainsi que Mme Sidonie Preiss, carpologue (Institut Royal Belge des Sciences Naturelles) : « Il était une fois Clairefontaine : le quotidien des nonnes d'une abbaye cistercienne »
  - M. Denis Henrotay (Service de l'archéologie de la Wallonie) : « Le site archéologique de Clairefontaine »
- 15h30 : Déplacement en car vers le site historique et archéologique de l'abbaye cistercienne de Clairefontaine situé à 1km. Visite du site avec guides en allemand, anglais, néerlandais



- 16h30 : Rassemblement en musique devant le chalet « Alcazar », rafraîchissements servis par la Confrérie du Maitrank d'Arlon, café, gâteaux.
- 17h15 : Départ en cars et voitures vers les hôtels
- 18h15 : Départ des voitures et cars pour l'église Saint-Martin d'Arlon
- 18h30-19h30 : Concert « Electic singers »
- 19h45 : Départ vers le Bardenbourg à Clairefontaine
- 20h00-23h00 : Repas de gala – retour dans les hôtels

### PROGRAMME « VOYAGE DÉCOUVERTE » (facultatif)

#### Dimanche 27 avril 2014

- 08h15 : Départ du car de Clairefontaine à destination de l'hôtel Arlux
- 8h30 : Départ du car devant l'hôtel Arlux à destination de l'abbaye N-D d'Orval
- 9h30 : Accueil à l'auberge de « L'Ange gardien » (appartenant à l'abbaye) par l'association Aurea Vallis et Villare
- 10h30 : Visite avec guides et traducteurs



- 12h30 : Orval d'honneur offert par la Confrérie des Sossons d'Orvaux  
Intervention du Père abbé de l'abbaye N-D d'Orval
- 13h00 : Déjeuner à l'Auberge de « L'Ange gardien »
- 14h45 : Départ du car pour l'abbaye cistercienne de Clairefontaine-Cordemois, près de Bouillon.



- 16h00 : Messe pour les participants à la Charte, chantée par les religieuses et célébrée par l'abbé Jadot, Doyen d'Arlon
- 17h00 : Visite privée du cloître (exceptionnel, car jamais ouvert au public) suivie d'un goûter dans le réfectoire des religieuses.
- 17h45 : Retour dans les hôtels à Arlon
- 19h30 : Dîner à Arlon

### Lundi 28 avril 2014

- 8h30 : Départ du car devant l'hôtel Arlux, passage aux Prêtres du Sacré-Cœur, puis destination l'abbaye N-D d'Himmerod (Allemagne)
- 10h30 : Accueil par Friedhelm Meyer et Alex Languini à l'abbaye
- 10h40 : Visite de l'abbaye



- 12h30 : Déjeuner au restaurant de l'abbaye
- 14h00 : Départ du car pour l'abbaye cistercienne de Sankt Thomas an der Kyll (Allemagne)
- 14h30 : Visite de l'abbaye Sankt Thomas an der Kyll



- 15h30 : Goûter
- 16h00 : Retour à Luxembourg et à Arlon

### POSSIBILITÉS DE TRANSPORTS :

L'aéroport de Luxembourg se situe à 25 km d'Arlon. Il y a des trains pour Arlon mais nous pouvons venir vous chercher à l'aéroport sur simple demande par courriel à [pierre.mandy@hotmail.be](mailto:pierre.mandy@hotmail.be) ou par téléphone 00 352 691 711 202 ou au au 00 32 498 23 35 07.

Pour ceux qui viennent au train à Arlon, nous pouvons également venir vous chercher à la gare sur simple demande par courriel à [pierre.mandy@hotmail.be](mailto:pierre.mandy@hotmail.be) ou par téléphone au 00 352 691 711 202 ou au 00 32 498 23 35 07

### HÔTELS :

Les participants doivent réserver eux-mêmes leur hôtel. Des chambres ont été réservées au nom de la Charte dans les hôtels ci-dessous. Merci de signaler lors de votre réservation à l'hôtel que vous participez à l'Assemblée Générale de la Charte.

#### Hôtel Best Western Arlux\*\*\*

Chambres : 78, Chaîne hôtelière : Best Western, AC Hôtels  
 Adresse : Rue Lorraine, Arlon, Belgique  
 Réservez en ligne ou par téléphone : +32 63 23 22 11  
 Depuis : l'E411 et l'E25 Luxembourg-B. Prenez la sortie 31, direction Arlon Gare (1 kilomètre), tournez à droite dans la

rue Lorrain, le Best Western hôtel Arlux est sur la gauche. Doté d'un parking gratuit, de chambres fonctionnelles et d'un bar-salon. Un petit-déjeuner buffet est servi chaque matin et connu pour ses spécialités locales. L'hôtel se trouve à la périphérie de la ville. Une connexion Wi-Fi est disponible dans tout l'établissement gratuitement. Langues parlées : néerlandais, italien, français, anglais, allemand.  
 Prix/chambre double standard/nuit (petit-déjeuner compris) : 71€ pour la charte européenne au lieu de 119€ (prix normal)  
 Prix/chambre single standard/nuit (petit-déjeuner compris) : 61€ pour la charte européenne au lieu de 109€ (prix normal)

#### Logement chez les Prêtres du Sacré-Cœur

Rue du cloître, 81 Clairefontaine 6700 Arlon.  
 Tél. +32(0)63240182 - [scj.clairfontaine@belgacom.net](mailto:scj.clairfontaine@belgacom.net)  
 Une grande maison religieuse située au milieu de la nature dans le sud de la Belgique, à Clairefontaine près d'Arlon, à la frontière belgo-luxembourgeoise. C'est là qu'aura lieu l'A.G. de la Charte.  
 16 chambres. Prix/chambre double avec douche et toilette : 25€/pers (sans le petit-déjeuner)  
 Prix/chambre single avec douche et toilette : 35€/pers  
 Petit déjeuner : 6€

#### FRAIS ET INSCRIPTIONS :

Nous vous espérons nombreux et attendons votre inscription dans les délais les plus rapides pour mieux fixer les réservations dans l'hôtellerie et la restauration ainsi que pour obtenir le meilleur accueil sur les sites.

Merci de bien vouloir lister, lors de votre inscription à l'adresse ci-dessous, tous les points qui vous concernent :

Activité	Prix	Nbre de pers.	Coût
Dégustation de bières trappistes + dîner du 25 avril, boissons comprises	25€/pers		
AG, déjeuner et dîner de gala du samedi 26 avril	120 €/pers		
Voyage du dimanche 27 avril, repas de midi compris	50€/pers		
Dîner du dimanche 27 avril	25 €/pers		
Voyage du lundi 28 avril, repas de midi compris	45 €/pers		
<b>Total</b>			

Charte européenne des abbayes et sites cisterciens  
 Hostellerie des Dames –F – 10310 Clairvaux  
[abbaye.clairvaux@orange.fr](mailto:abbaye.clairvaux@orange.fr)  
 Tél + 33 (0)3 25 27 52 55 - Fax + 33 (0)3 25 27 88 17

#### PAYEMENT :

Avant le 29 mars 2014  
 - par chèque à l'ordre de la Charte : Hostellerie des Dames 10310 Clairvaux  
 - par virement bancaire ou administratif  
 Charte européenne des abbayes et sites cisterciens  
 Société Générale. Place des Cordeliers - F 89000 Auxerre  
 Merci de bien indiquer le nom de votre abbaye ou site  
 RIB : 30003 00210 00050298790 31  
 IBAN : FR 76 30003 00210 00050298790 31

